


Spring 2012

# Visibilización de la Población Rural en Villa la Angostura Después de la Erupción del Volcán Puyehue

Claire Henkel

*SIT Study Abroad*, [nhenkel@macalester.edu](mailto:nhenkel@macalester.edu)

Follow this and additional works at: [http://digitalcollections.sit.edu/isp\\_collection](http://digitalcollections.sit.edu/isp_collection)

 Part of the [Family, Life Course, and Society Commons](#), [Inequality and Stratification Commons](#), and the [Rural Sociology Commons](#)

---

## Recommended Citation

Henkel, Claire, "Visibilización de la Población Rural en Villa la Angostura Después de la Erupción del Volcán Puyehue" (2012). *Independent Study Project (ISP) Collection*. Paper 1304.  
[http://digitalcollections.sit.edu/isp\\_collection/1304](http://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/1304)

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact [digitalcollections@sit.edu](mailto:digitalcollections@sit.edu).

Visibilización de la Población Rural en Villa la Angostura Después de la Erupción del  
Volcán Puyehue en 2011

Claire Henkel

SIT: Social Movement and Human Rights

Spring Semester

2012

## Índice

I.	Resumen.....	3
II.	Agradecimientos.....	4
III.	Introducción.....	4-7
IV.	Metodología.....	7-9
V.	Marco de Referencia.....	9-15
VI.	Desarrollo y Análisis.....	15-25
	i.    Antes la Erupción	
	ii.   Durante la Catástrofe	
	iii.  Después de la Erupción	
VII.	Conclusiones.....	25-28
VIII.	Referencias.....	29

## I. Resumen

El desarrollo de la población rural en Villa la Angostura, una ciudad en la provincia de Neuquen en Argentina cambió bastante después de la erupción volcánica de Puyehue Chileno en el Cordón Caulle. La comunidad rural en dicha región, que consiste de familias mapuches y criollos, ha sufrido décadas de ser perjudicadas por el Estado y el Parque Nacional Nahuel Huapi. Este mal trato junto con el crecimiento de la economía turístico que genera la ciudad había puesto las poblaciones rurales en un estado aislado e invisible con poco acceso a recursos para desarrollar. Las vidas y oportunidades de estas comunidades rurales cambiaron después de la erupción con la formación de la Comité Local de Emergencia Rural departamento Los Lagos, el relato de co-manejo dentro de Parque Nacional Nahuel Huapi y la comunidad mapuche y el apoyo de organizaciones y asociaciones que venían durante la emergencia. Esta investigación describe las condiciones en la población rural antes de la erupción, como sufrieron de ser invisible durante el catástrofe y cuanto mas visible está después que surgió la emergencia inmediata de la erupción.

## II. Agradecimientos

Esta investigación no será posible sin la ayuda de: Ana Vazeilles, Ana Laura Lobo, Gerardo Ghioldi, Julieta Wallace, Ricardo Monsalve, Jose Quintriqueo, Maria Railaf, Ricardo Carignano, Graciela Spinelli, Fernando Anselmi, Brenda Pereyra, Eliana Ferradas, las personas que mantienen el edificio de CEDES, mis compañeros de la programa, mis compañeras valientes de Bariloche, mi familia Argentina Alejandra, Natalia y Gala, y mi familia en los Estado Unidos.

## III. Introducción

El 4 de junio de 2011 se produjo una catástrofe sin precedentes en la zona norte del Parque Nacional Nahuel Huapi. La erupción del volcán Puyehue, localizado en Chile, disparó ceniza, arena y otros sedimentos por miles de millas. Villa La Angostura es sólo un ejemplo de las comunidades afectadas por los residuos. Localizado en la provincia de Neuquén, Argentina, Villa La Angostura es un pueblo de unos 10.000 habitantes y está situado en el Parque Nacional Nahuel Huapi a una altura de aproximadamente 700 metros sobre el nivel del mar. Con la ayuda del Ejército, la Gendarmería, Parques Nacionales, Vialidad Nacional y Provincial, efectivos policiales, el EPAS (Ente Provincial de Agua y Saneamiento), el EPEN (Ente Provincial de Energía del Neuquén) y en especial de toda la población civil, se ha logrado un trabajo importantísimo en la remediación, en un intento a veces sobrehumano de volver a la situación anterior a la erupción del volcán.

Gran parte de la economía del pueblo se basa en el turismo, el cual se vio afectado enormemente con la llegada de 20 cm de arena volcánica que tapó literalmente el pueblo y todos los parajes rurales vecinos a Villa la Angostura. No sólo con el cambio estético del paisaje, y los problemas a la salud ocasionados por la ceniza que se vio agravada la situación sino también por la suspensión de vuelos que duró mas de medio año. El aumento del desempleo se produjo casi inmediatamente. Estos efectos negativos se vieron incrementados en las poblaciones rurales durante

la erupción ya que tanto animales como huertas se vieron muy perjudicados por la catástrofe.

Una gran cantidad de los animales que crían los pobladores rurales (ovejas, cabras, vacas, chanchos) murieron de hambre y los cultivos que habían preparado quedaron sepultados por la arena. Además, esas personas que viven en lugares rurales fueron unos de los últimos en recibir ayuda porque viven mas lejos y son los menos involucrados y reconocidos por el gobierno. Dentro de los recursos de primera necesidad que necesitaron se incluyeron los más elementales como agua limpia, comida y vías de comunicación.

Los pobladores rurales, al estar viviendo en un Parque Nacional cuya función es preservar la Naturaleza, han quedado invisibilizados ya que los Parques nacionales no deberían ser zonas agroproductivas. El problema es histórico debido a que antes de la creación del Parque Nacional en 1934 ya existían los pobladores y llevaban adelante establecimientos agroproductivos que tuvieron una gran restricción con las políticas conservacionistas de Parques Nacionales.

En cuanto a la población rural, hay pocos habitantes. Algunos se identifican como parte de las comunidades mapuches, pero no todos. Sin embargo, todos viven bajo el control estricto de los parques nacionales que vigilan las condiciones en las que viven. A través de la historia, el gobierno argentino había creado planes de fomento para la colonización del lago Nahuel Huapi para que más ciudadanos quisieran ir a vivir en la zona, para establecer la presencia Argentina en un lugar tan cercano a Chile. Estas campañas nunca tuvieron mucho éxito porque las duras condiciones climáticas junto a la inexistencia de infraestructura básica en el área hacen que sea una vida bastante dura.

Aunque la relación con Parques Nacionales a mejorado mucho a través de las ultimas décadas. Las restricciones que habían puesto en las comunidades combinado con el estado invisible de la población rural de Villa La Angostura han disminuido los pedidos de ayuda o apoyo.

Estas condiciones han cambiado después de la erupción del volcán Puyehue el 4 de Junio 2011. El desastre natural activó un movimiento de visibilización de los problemas de la región. Se conformo el Comité de Emergencia Rural en el

departamento Los Lagos que esta constituido por la nación (INTA y APN), la provincia, el municipio (VLA), 4 AFR (asociaciones de fomento rural), Asociación VLA y la zonal Lafkenche que agrupa a tres comunidades mapuches. Las reuniones se realizan cada 15 días para hablar del tema del desarrollo de la región a recuperar. Los temas presentes incluyen el desarrollo del turismo rural cultural, el cambio en la manera de criar vacas junto al aumento de infraestructura básica, extracción de la arena, entre otros.

También está involucrado el INTA (Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria) que está intentando promover a los pobladores del campo con un plan de turismo cultural. Como están situados en las márgenes del lago, las comunidades son bastante pequeñas y están bastante separadas por formaciones naturales. Hay unos “campings” pero sólo algunos funcionaban con mucho éxito antes del volcán. Aunque muchos turistas visitan la zona en las temporadas turísticas solo un pequeño porcentaje llegaban a la ruralidad. De esta manera, el INTA va a trabajar en el desarrollo de un plan integral de turismo rural cultural para la zona, poniendo énfasis en que la llegada del turismo masivo afecta enormemente a las comunidades en especial las rurales. En relación con turismo rural cultural, están considerando una opción para que los turistas puedan ir a un asado en la comunidad y quizás luego pasear por la región con un guía local que puede charlar sobre la historia de la comunidad.

Esas poblaciones rurales desde entonces no tienen mucha opción fuera de adaptarse a una vida económica más diversificada y más conectada y abierta a las comunidades que las rodean. Estas adaptaciones tomaron forma de estrategia ambiental y social. El objetivo de mi investigación es explorar la existencia y fuerza de estas estrategias, así como su nivel de desarrollo. Quiero conocer los desarrollos de estas iniciativas, sus conflictos y dificultades, sus logros. Este análisis permitirá contestar a la pregunta sobre la existencia, o no, de una visibilización permanente en la agenda publica, de la poblaciones afectadas por el volcán un año después. Para ello debo responder algunas preguntas mas especificas acerca de cómo fueron la relaciones antes, durante y después de la erupción volcánica.

---

---

#### IV. Metodología

La metodología de esta investigación se centró en herramientas cualitativas. Entre ellas había entrevistas, observaciones y análisis de documentos como artículos del diario y informes de las organizaciones involucradas con el tema.

Las entrevistas fueron realizadas de una manera informal y duraron entre media hora y una hora. Todas fueron grabadas con el permiso del sujeto. La primera entrevista fue hecha con un representante de la población criolla en la zona de Villa la Angostura. Ricardo Monsalve es un miembro integrante del Comité de Emergencia. Él y sus antepasados han vivido en el territorio mencionado por más de un siglo y siempre han criado vacas. Por lo menos, esta fue la costumbre. Actualmente Ricardo es dueño de un sitio de camping y mantiene pocas vacas más para la tradición que para sobrevivir. Ha estado encargado del camping en el Paraje Rincón localizado en una zona rural de Villa la Angostura por los últimos 12 años. Él habló por casi una hora sobre sus relaciones con Parques Nacionales, también me contó sobre su percepción de cómo era el Parque Nacional Nahuel Huapi con sus antepasados y cómo interactúan con otros pobladores o miembros de la comunidad.

La segunda entrevista fue efectuada con Jose Quintriqueo, Lonko de una comunidad mapuche localizada dentro del Parque Nacional Nahuel Huapi, Lof Quintriqueo. A través de esta entrevista salió el tema de cómo se han desarrollado las relaciones del Parque Nacional con el pueblo mapuche a través de la historia y hoy en día. En la charla también se habló sobre el tema del co-manejo, un documento entre ambos, comunidad mapuche y Parques Nacionales, que firmaron el 26 de abril este mismo año y su perspectiva del futuro de la comunidad con respecto a la erupción volcánica y en general.

La tercera entrevista fue con Ricardo Carignano, coordinador del CLER (Comité Local de Emergencia Rural) Los Lagos. En esta parte de la investigación se



desarrolla cómo empezó el CLER, cómo funcionó después de la erupción cómo funciona en la actualidad y un poco sobre su futuro.

La cuarta entrevista incluyó la participación de Fernando Anselmi, veterinario que trabaja actualmente en la Municipalidad de Villa La Angostura y Graciela Spinelli, autores de un informe de diagnóstico que generó datos más exactos sobre las pérdidas de los pobladores rurales de Villa la Angostura después de la erupción. En el informe también se elaboraron estrategias para trabajar durante la crisis y algunas opciones presentes para la diversificación económica del poblador. La entrevista cubrió la metodología del informe y sus opiniones sobre el tema de la visibilización de la población rural.

La quinta entrevista fue con Mario Mario Railaf wenke, o comunicante, de la comunidad Mapuche Paichil Antriao. otra comunidad Mapuche en Villa la Angostura. Lo interesante de esta comunidad originaria es que están ubicadas en una zona más urbana y fuera de la jurisdicción del Parque Nacional Nahuel Huapi. En otras palabras, bajo el control de municipalidad. La conversación consistió en una discusión sobre la historia de la comunidad, sus desafíos con la autoridad y su esperanza para el futuro.

Todos los contactos para las entrevistas fueron logrados a través de un consejero(*advisor*) en Villa la Angostura, Gerardo Ghioldi. Gerardo ha vivido en la zona por mucho tiempo y está involucrado con las diferentes poblaciones rurales a través de su trabajo como historiador. Y como un participante en el CLER Los Lagos. La idea inicial fue lograr entrevistas con un miembro de cada grupo que tiene relación con el tema. Esto fue logrado gracias a la conexión con Gerardo. Las entrevistas fueron hechas con un miembro de la comunidad rural criollo, de representantes de dos comunidades de mapuche diferentes, algunos miembros de Parques Nacionales en Argentina, miembros del equipo diagnóstico y el coordinador del CLER.

Algunas cuestiones que pueden haber afectado esta investigación que deberían ser considerados son la presencia de la investigadora y otras personas que entraron durante las entrevistas. Como investigadora joven y extranjera, es posible que los sujetos o bien hayan omitido información o bien no hayan profundizado lo

suficiente debido a prejuicios contra la posición social de la investigadora. La identidad de ser extranjera pudo haber afectado los resultados de otras maneras también, por no saber perfectamente el castellano. Además, con el objetivo de mantener relaciones amables entre el contacto que me introdujo en las comunidades y los sujetos, dicho contacto estuvo presente durante la mitad de las entrevistas. Esto puede haber tenido muchos efectos. Primero, como amigo participante de las organizaciones estudiadas, pudo haber afectado cómo presentaron su perspectiva los sujetos. Aunque la posibilidad que lo había cambiado el resultado es mínimo, tiene que ser considerada como un factor que impacta la relación entre investigadora y sujeto. Tales efectos potenciales que estos factores podrían haber tenido en los resultados de la investigación pueden incluir perspectivas más optimistas o cínicas que están en realidad, basadas en la percepción que los sujetos querían dejar en la investigadora.

## V. Marco de Referencia

El Marco de Referencia para esta investigación se centró en artículos que describen las relaciones entre diferentes poblaciones rurales y mapuches con el gobierno y parques nacionales en Villa La Angostura y otras zonas parecidas. También fueron usados artículos de diarios que detallaron la catástrofe que fue la erupción volcánica, así como respondieron a la comunidad y los efectos inmediatos. Al final, se ocupa del informe de diagnóstico desarrollado por el CLER Los Lagos para generar datos sobre los efectos de la erupción, las actitudes de la gente y opciones para el futuro.

En su trabajo académico llamado “Agrarian Transhumant System : Controls and Resistance in Northern Patagonia” la autora, Monica Bendini, intenta compartir información sobre el uso de tierra, propiedad territorial, formas de privatización y estrategias usadas por la comunidades locales para mantener sus recursos y tomar

decisiones <sup>1</sup>. La autora define tres categorías generales de criadores patagónicos: los que forman parte de las comunidades originarias, los criollos y una mezcla de los dos. A través de la historia, estas comunidades han sufrido represión del Gobierno por restricciones con su relación con la comunidad urbana, estas restricciones impiden su acceso y participación en el mundo capitalista. Estas razones pueden explicar sus dificultades para expandirse<sup>2</sup>. Bendini hace referencias a temas claves que incluyen la historia de las relaciones entre estas comunidades de criadores, el territorio que ocupan y los dueños del territorio (el gobierno, en muchos casos). Cuando las autoridades municipales echaron a estas comunidades de sus territorios originales a través de varias campañas, las obligaron a mantener un estilo de vida nómada. Esto también explica por qué en la actualidad han quedado en las zonas con temporadas de más frío y menos verano. Estas zonas cuales son menos atractivas a intereses privados<sup>3</sup>.

En los años noventa, hubo muchas luchas por los derechos al territorio de estas poblaciones. Sin embargo, dichas condiciones no mejoraron y los fenómenos de pobreza y desempleo aumentaron, menos ayuda llegó a las zonas más rurales<sup>4</sup>. La falta de ayuda y los efectos que surgen como consecuencia de esta política, en términos de sus derechos a la tierra que ocupan, genera mucha exclusión de estas poblaciones del resto de la comunidad <sup>5</sup>.

Bendini sostiene que el estilo de solidaridad de los criadores se debe a su dedicación a la actividad agroprecuaria que han mantenido a través de mucha

---

<sup>1</sup> 'This paper attempts to share information about land use, land property, forms of privatization and strategies used by local communities for resource management and **decision** making processes.'*Bendini, Monica, Agrarian Transhumant System : Controls and Resistance in Northern Patagonia,11.*

<sup>2</sup> *Bendini, Monica, Agrarian Transhumant System : Controls and Resistance in Northern Patagoni, 4.*

<sup>3</sup> *Bendini, Monica, Agrarian Transhumant System : Controls and Resistance in Northern Patagonia, 6.*

<sup>4</sup> *Ibid.,p. 8.*

<sup>5</sup> *Ibid.,p. 8.*

resistencia contra el poder municipal<sup>6</sup>. La autora menciona los siguientes desafíos que estas poblaciones rurales sufren hoy en día: restricciones sobre el uso del suelo, tierra para pastura y agua, <sup>7</sup> restricciones institucionales al derecho al acceso al territorio, proceso de pobreza de la última década y pocas oportunidades de alternativas económicas para los productores y sus familias<sup>8</sup>.

Otro marco de referencia importante trata de un tema un poco mas específico. “Políticas Estatales y Procesos de Etnogénesis en el caso de Poblaciones Mapuches de Villa la Angostura Provincia Neuquén” escrito por García y Valverde, en el que hace una descripción más detallada del desarrollo del proceso que las comunidades mencionados empezaron antes en el año 2003 para reclamar sus territorios. Es en este texto que presentan el término de “invisibilización de la identidad Mapuche.”<sup>9</sup> que se enfoca un poco más en la re-adscripción étnica y el desarrollo de turismo.

Sobre el tema económico, García y Valverde genera una descripción que profundiza la exclusión de los pueblos en el mercado. Ellos dicen que la presencia mapuche ha sido percibida como un freno para la expansión del sistema capitalista y la consolidación de las fronteras nacionales”<sup>10</sup>. También da reconocimiento a la teoría desarrollada por Balazote y Radovich. Esta teoría atribuye los problemas que existen a la diferencia de clase económica entre las poblaciones en lugar de la diferencias étnicas.

---

<sup>6</sup> [Ibid.,p. 10.](#)

<sup>7</sup> As a result of what this text previously presented it can be concluded that the main problems that the crianceros face are:

- The restrictions placed on soil, pasture land and water. 111
- The institutional restrictions in the matter of legalization for access to the land not taking account behavior and conventions typical of the local communities.
- The impoverishment process of the last two decades.
- And the scarce development of economic alternatives for the producers and their families. [Bendini, Monica, \*Agrarian Transhumant System : Controls and Resistance in Northern Patagonia\*](#)

<sup>8</sup> [Ibid.,p. 11.](#)

<sup>9</sup> [García, Analía, Valverde, Sebastián, \*Políticas Estatales y Procesos de Etnogénesis en el caso de Poblaciones Mapuches de Villa la Angostura Provincia Neuquén\*, 113](#)

<sup>10</sup> [Ibid.,p.115](#)

Un aspecto importante de este texto es la descripción histórica de la zona de Villa la Angostura y cómo se ha desarrollado. Es pertinente también para este tema la creación del Parque Nacional Nahuel Huapi que ocurrió en 1934, un poco después de la “Conquista del Desierto” que fue una campaña creada por el gobierno que generó la ilusión de que no existía gente en la zona habitada por muchas de estas poblaciones rurales, mapuches y criollas. Los censos que fueron realizados por el Parque en los años 1934 y 1965 y no mencionan la presencia “indígena”<sup>11</sup>. Este acto describe cómo la gente que no fue desalojada por la campaña sufrió una invisibilización como resultado de su separación de la comunidad. Este fenómeno también generó una “estigmatización de la población indígena rural, representada como un “otro interno” inadaptable a los proyectos civilizatorios estatales”.

En los años noventa comenzó un gran crecimiento de la población urbana que también generó turismo, construcción y popularidad con las clases más pudientes de la Argentina<sup>12</sup>. Este turismo tiene la tendencia de generar todavía más conflictos acerca del acceso a los recursos para la población indígena, y ha sido un problema que está presente en otros pueblos cercanos también<sup>13</sup>. La zona actual de Villa La Angostura está dominada por dos familias mapuches, los Paichil Antriao y Quintriqueo. Los autores señalan un patrón de niveles más altos de pobreza y desempleo en estas poblaciones que han reivindicado su identidad indígena<sup>14</sup> y dicen que ‘la etnicidad se revitaliza como una estrategia política disparadora de la movilización social en procura de recursos.’ Garcia Valverde p.124.

En 2003 surgió un gran conflicto territorial con los Quintriqueo cuando fueron desalojados de sus campos de Paso Coihue. Ellos pudieron recuperar el territorio consiguiendo bastante apoyo de organizaciones y comunidades fuera de la suya. Esto resultó efectivo para producir una mayor visibilización de la comunidad<sup>15</sup>. Se ha generado a través de este conflicto y otros parecidos una

---

<sup>11</sup> [Ibid.,p.119](#)

<sup>12</sup> [Ibid.,p.116](#)

<sup>13</sup> [Ibid.,p.121](#)

<sup>14</sup> [Ibid.,p.122](#)

<sup>15</sup> [ibid.,p.123](#)

contradicción entre como los trata el Gobierno provincial que niega su título como comunidad y la Nación que fomenta su adscripción étnica.<sup>16</sup>

Otra fuente útil en el marco teórico incluye el “Diagnostico y Propuestas de Diversificación Productiva Departamento Los Lagos”, un informe construido por el equipo técnico de Fernando Anselmi, Natalia Valot y Graciela Spinelli con el apoyo del Comité Local de Emergencia Rural Los Lagos. El equipo usó entrevistas, encuestas y observaciones de reuniones para generar datos sobre las poblaciones rurales, sobre cuánto habían perdido con la erupción volcánica y las expectativas y planes para el futuro. Basaron su metodología fuertemente en su participación en la comunidad, tomando en cuenta la historia de exclusión.

El informe empieza con una descripción de las condiciones económicas actuales de la zona. Se señala que con estas comunidades, aunque se basaban mayormente en su ganadería y agricultura, habían intentando desarrollar fuentes de turismo mucho antes de la erupción volcánica. No obstante, a través de la artesanía y algunas infraestructuras de camping y alojamiento, no lograron tener mucho éxito debido a la negación de ayuda gubernamental.<sup>17</sup>

Los autores describen en detalle la manera en la que Parque Nacionales imponen restricciones que impiden o dificultan el desarrollo de las comunidades rurales. Un ejemplo es que está prohibido por ley construir instalaciones fijas, por lo que construyen edificios más precarios<sup>18</sup>. De la misma manera, por falta de infraestructura, las poblaciones rurales han sufrido varios problemas con el acceso a

---

<sup>16</sup> [Ibid., p.126](#)

<sup>17</sup> **3.3 Inexistencia de infraestructura apropiada para la Actividad Productiva**

- \_En relación a la ganadería, faltan galpones para guardar forraje, cobertizos o corrales para encerrar animales, comederos, bebederos, alambrados o mangas para un mejor manejo del ganado.
- \_Falta de una planta de faenamiento para especies menores en la zona.
- \_Falta de salas de elaboración de productos alimenticios y cosméticos con tránsito provincial
- \_Falta de alambrado en la ruta nacional n° 234 y la provincial n° 65
- \_Instalaciones precarias o insuficientes en campings

[ANSELMÍ, Fernando, et. al., \*Diagnostico y Propuestas de Diversificación Productiva Departamento Los Lagos, 2012\*](#)

<sup>18</sup> [Ibid., p.14](#)

una fuente de agua potable. Un tema que resultó una prioridad después de la erupción volcánica.

En relación con la actitud, el equipo ha identificado tres grupos generales de pensamiento. Aparecía que la gente tenía actitudes de desgano/desesperanza/clientelismo, de actividad productiva como segundo ingreso y de emprendedora/innovadora <sup>19</sup>. En términos comparativos, el informe hizo un buen trabajo para generar datos generales de la perspectiva de la gente sobre su bienestar anterior. A través de una respuesta de una de las encuestas del equipo, 49% consideraron las condiciones en las que vivieron sus familias como buena, 31% como regular, 13% como mala y 7% no contestaron<sup>20</sup>

Otro efecto esencial a tener en cuenta son los datos de pérdida de ganadería y agricultura. Con una caída de aproximadamente 30 centímetros de ceniza en algunos lados hubo cambios drásticos en la ecología de los que dependían muchas de las familias. Abajo se puede observar un diagrama generado por otra encuesta:

ZONA	Bovinos		Ovinos		Caprinos		Existencia x Zonas	Muertes x Zonas
	Existencia	Muertes	Existencia	Muertes	Existencia	Muertes		
Total CUYÍN MANZANO / especie	316	67	418	42	510	53	1244	163
Mortandad zona / especie (%)		21%		10%		10%		13%
Total RINCON- 7 LAGOS / especie	507	103	153	30	0	0	660	133
Mortandad zona / especie (%)		20%		20%				20%
Total VA. Y PICHÍ TRAFUL / especie	1.440	380	726	205	108	0	2.274	585
Mortandad zona / especie (%)		26%		28%		0%		26%
Total LOF KINXIKEW / especie	229	64	226	80	71	35	526	178
Mortandad zona / especie (%)		28%		35%		49%		34%
Total PERILAGO / especie	579	133	0	0	0	0	579	133
Mortandad zona / especie (%)		23%						23%
Total RUTA 231 / especie	604	97	115	1	0	0	719	98
Mortandad / especie (%)		16%		1%				14%
Total Villa La Angostura / especie	82	20						
Mortandad / especie (%)								
<b>Total DPTO. LOS LAGOS / especie</b>	<b>3.757</b>	<b>865</b>	<b>1.638</b>	<b>357</b>	<b>689</b>	<b>88</b>	<b>6.002</b>	<b>1.290</b>
<b>Mortandad / especie (%)</b>		<b>22%</b>		<b>19%</b>		<b>20%</b>		<b>21%</b>

<sup>19</sup> [Ibid.p.16](#)

<sup>20</sup> [Ibid.p.17](#)

Fuera de su dependencia directa de la tierra, las poblaciones rurales (y Villa La Angostura entera) también sufrieron económicamente dentro de sus intereses turísticos. El cambio estético y la falta de acceso de medios de transporte son solo algunos factores que significaron un efecto de disminución de la popularidad turística a la zona<sup>21</sup>. Estos resultados solo hicieron que perdieran mas dinero.

El informe también trata de la falta de medios de comunicación dentro de las comunidades rurales, además menciona que los índices demográficos de edad muestran una población mas fuerte de adultos<sup>22</sup>, el estado precario de algunas de sus viviendas, las materiales que necesitaron para reconstruir con prioridad sus galpones primero y luego casas.

La ultima parte del informe consiste en propuestas para el futuro del desarrollo dentro de las comunidades y las preferencias de las poblaciones. La mayoría del interés turístico se vinculó con la construcción de cabañas/dormis cabalgatas o quincho/asado<sup>23</sup>. Con el mantenimiento de producción, la mayoría de la población tenía interés en el engorde de vacunos y pollos junto con la venta de huevos.

## VI. Desarrollo y Análisis

### i- Antes la Erupción

La invisibilización de las comunidades rurales en Villa la Angostura empezó cuando una inmigración de gente llegó a la región creando la formación de una localidad más urbana y atención municipal. En algunos casos, por siglos las familias rurales o mapuches, criollos o chilenos, vivieron y trabajaron en la tierra de dicha región. Ellos enfocaron sus vidas en un método de agropecuario donde dejan a las vacas sueltas para que coman de lo que quieren o pueden. <sup>24</sup>

---

<sup>21</sup> [Ibid.,p.22](#)

<sup>22</sup> [Ibid.,p.23](#)

<sup>23</sup> [Ibid.,p.26](#)

<sup>24</sup> [Bendini, Monica, \*Agrarian Transhumant System : Controls and Resistance in Northern Patagoni\*, 2000](#)



La “Conquista del Desierto” fue una campaña político-social desarrollada por el Presidente Juan Manuel de Rosas alrededor del año 1834<sup>25</sup>. Su objetivo fue eliminar la presencia indígena que existía fuertemente en el interior del país. El término “desierto” que usó generó la imagen al público de que no había personas en el interior del país y Patagonia, sin embargo había bastantes. Además de las miles de muertes indígenas que resultaron de la campaña, se marcó uno de los primeros antecedentes de discriminación en una historia larga de persecución e invisibilidad para las comunidades rurales en general.

La creación del Parque Nacional Nahuel Huapi en el año 1934 también contribuyó a la invisibilización de la población rural en Villa La Angostura. Los censos conducidos por Parques Nacionales en el año de su creación, 1934 y décadas después en 1965, tampoco incluyeron la identidad indígena<sup>26</sup>. Estos documentos oficiales deberían servir como datos verdaderos de la formación de la población y están usados por el gobierno para generar su concepto del territorio. Dicho concepto del territorio es importante para el Gobierno que probablemente no visite la región con frecuencia y tiene que saber cuántos recursos se necesitan.

La falta total de la mención de la población indígena como una categoría de etnicidad cuando en realidad representaban una presencia muy fuerte negó su derecho a esta identidad y su derecho de existir<sup>27</sup>. De esta manera, aunque las personas que tenían interacciones directas o indirectas con las poblaciones rurales y sabían de su existencia, fueron invisibles a través de los ojos del mundo exterior y otros actores sociales, como Parques Nacionales. Con el crecimiento de la población urbana y el turismo que se fue desarrollando a través del apoyo de parques

---

<sup>25</sup> [Pigna, Felipe, “La conquista del desierto”, \(vi 24 de Mayo de 2012\)](#)

<sup>26</sup> García, Analía, Valverde, Sebastián, *Políticas Estatales y Procesos de Etnogénesis en el caso de Poblaciones Mapuches de Villa la Angostura Provincia Neuquén*

<sup>27</sup> “La villa nace de las comunidades [mapuches](#). [Así que no](#) [estaba](#) constituido, porque [esto](#) fue parte [después del Estado, de](#) crear una institución para que tenga un marco jurídico y legal. Anteriormente se vivía en los pueblos, [Nuestras familias originarias vivían](#) como comunidades porque de hecho se intercambiaba el alimento, la convivencia. Villa la Angostura [si bien hoy](#) cumple 80 años, pero [la familia nuestra, el](#) tronco madre [está hace más](#) de 200 años. Villa la Angostura existe [desde](#) muchos años. Bueno la historia justamente narra esto.” Entrevista con Mario Railaf, Werken de la comunidad Paichil Antriao [2:00]

nacionales, había cada vez más personas enfocadas en él y negando la presencia de las poblaciones rurales<sup>28</sup>.

La generación intencional de una imagen “alpina”<sup>29</sup> que formó Parques Nacionales, dictó mucha de la formación estética de la región y no fue un reflejo verdadero de aquellas poblaciones rurales viviendo allí estos años antes. Esta imagen separada también puede haber generado un sentimiento de invisibilidad desde una comunidad a la otra. Además, el Parque Nacional Nahuel Huapi dictó mucho la manera en la que las poblaciones rurales podían vivir.<sup>30</sup> La existencia de estas poblaciones cambió bastante cuando tuvieron que empezar a vivir bajo las reglas de Parques Nacionales. Ellos regularon hasta los materiales que la familias rurales podían usar para construir sus casas, que tampoco podían ser estructuras fijas. Abajo comenta Ricardo Carignano, el jefe de la agencia de producción de Villa la Angostura, sobre la manera en la que se establecía la relación entre Parque Nacional Nahuel Huapi y las poblaciones rurales de la zona.

“Antes era mas vertical, o sea que había un cejo mas autoritario de cómo tienen que ser las cosas, pero evidentemente las instituciones también, la forma de ser humano que miran y que tienen que razonar de otra manera.” Ricardo Carignano [26:00]

Otro ejemplo de un choque en las relaciones entre la comunidad rural y Parques Nacionales es cuando Parques Nacionales no trabajó de acuerdo con la práctica antigua de la ganadería extensiva, por falta de control sobre los animales y la destrucción que causaban al pasto que comían<sup>31</sup>. La Administración de Parques propuso un plan de reconversión que sugirió que la gente cambiara sus costumbres ancestrales, que vendieran sus vacas (o por lo menos algunas) y que empezaran a trabajar de otra manera, como con el turismo. La comunidad rural no había

---

<sup>28</sup> García, Analía, Valverde, Sebastián, *Políticas Estatales y Procesos de Etnogénesis en el caso de Poblaciones Mapuches de Villa la Angostura Provincia Neuquén*

<sup>29</sup> [García, Analía, Valverde, Sebastián, \*Políticas Estatales y Procesos de Etnogénesis en el caso de Poblaciones Mapuches de Villa la Angostura Provincia Neuquén\*](#)

<sup>30</sup> [ANSELMÍ, Fernando, et. al., \*Diagnostico y Propuestas de Diversificación Productiva Departamento Los Lagos, 2012, 14\*](#)

<sup>31</sup> [ANSELMÍ, Fernando, et. al., \*Diagnostico y Propuestas de Diversificación Productiva Departamento Los Lagos, 2012, 12\*](#)

cambiado mucho su estilo de vida por décadas, por eso gran parte de la identidad de estas poblaciones se construyó forma través de la relación con la tierra y su ganadería extensiva. Así que el cambio significó, aunque tomó forma de compromiso, otra negación del respeto a su identidad.

Como casi todas las comunidades indígenas, el tema de los derechos a la tierra ha consistido en una lucha fuerte y sin fin.

“Entonces viven lamentablemente los poblados que tenían mucho dinero, mucho poder ejecutivo y entre ellos entraron todas las inmobiliarios a jugar fuertemente entonces allí fue que, fue el despojo, ahí es donde allí empieza a engendrar el despojo. Así que, y bueno de allí surge nuestra organización y empieza a implementar la lucha de recuperar, o por los menos permanecer en los pocos espacios que están quedando. Entonces estaban quedando muy pocas de las familias, entonces la manera de reguardar este espacio fue organizándonos.” Entrevista con Mario Railaf, Werken de la comunidad Paichil Antriao [6:00]

La invisibilización de las poblaciones rurales y de comunidades indígenas en particular fue profundizada cuando ni si quiera pudieron conseguir los derechos a su territorio original, menos aun a la extensión que controlaron originalmente.

“Pero bueno, para nosotros, como pueblo, fue una cosa muy fuerte, o sea vivirlo, es muy fuerte. Eso trascendió fronteras. Hubo mucha violencia, sobre todo porque nunca se entendió la discusión en sí, la discusión sobre todo del ámbito político. Siempre fue el ámbito político como que lo vio como otro, o sea, siempre lo miró desde la tribuna, nunca se involucró.” Entrevista con Mario Railaf, Werken de la comunidad Paichil Antriao [10:26]

Mientras que las restricciones de su manera de vivir invisibilizaron a las poblaciones rurales, cuando las luchas aumentaron, se generó atención y visibilización. Un ejemplo fue en 2003 cuando la comunidad Mapuche de Quintriqueo fueron desalojadas de su territorio dentro del Parque Nacional Nahuel Huapi. La comunidad se unió a organizaciones externas para poder reclamar su territorio<sup>32</sup>. Dicho incidente sirve como ejemplo de cuando una lucha mas fuerte

---

<sup>32</sup> García, Analía, Valverde, Sebastián, *Políticas Estatales y Procesos de Etnogénesis en el caso de Poblaciones Mapuches de Villa la Angostura Provincia Neuquén*

visibiliza a la población. En este caso se expresó en la ayuda que recibió la comunidad rural desde afuera y la atención que todo generó ayudó a su vez al reclamo por su territorio.

Otra forma de visibilización que habían logrado antes de la erupción del volcán fue la formación del Conservatorio en Neuquén con un equipo de abogados para los derechos humanos de los pueblos originarios mapuches en la región. “Entonces la justicia lamentablemente actuó de una forma perversa, mal asesorada incluso porque nosotros hoy nos estamos dando cuenta el avance que ha tenido el equipo. El equipo del Conservatorio ha trabajado muy fuertemente y ha bloqueado toda esa situación que ha pasado. Pero si no, estamos un poco más tranquilos.” Mario Railaf, Werken de la comunidad Paichil Antriao [10:20]

## ii- Durante la Catástrofe

Mucho cambió con la erupción volcánica de Puyehue en Chile el 4 de Junio en 2011. El área fue declarada en estado de emergencia y fue destino de ayuda especial gracias a la ley 26.697, artículo 2. Durante la catástrofe se puso en evidencia cómo y dónde existían ciertas formas de la invisibilidad de estas poblaciones que, como zonas más rurales, fueron situadas donde gran cantidad de ceniza de la erupción caía<sup>33</sup>. Mucha de la destrucción tuvo que ver con la falta de infraestructura anterior ya que fue difícil de lograr a través de la legislación. Los accesos a lugares lejanos y aislados también fue un problema <sup>34</sup>fuerte y real en lo inmediato. Algunas familias quedaron sin ayuda por una semana después de la erupción por falta de acceso. La indefinición de trazado de fronteras y jurisdicción complicó la llegada de recursos todavía más. Ricardo Monsalve tenía un camping dentro del Paraje Rincón que tenía el apoyo infraestructural de Parque Nacional, pero todavía veía una disparidad cuando ocurrió la erupción.

---

<sup>33</sup> [Decreto Nº 1130-2011 Modificación del art 1º del Decreto 1009/2011 - Emergencia Agropecuaria](#)

<sup>34</sup> Entrevista número 1, Ricardo Monsalve. Hombre, 40 años de edad, Argentino. Dueño de Paraje Rincón en Parque Nacional Nahuel Huapi, Villa la Angostura, Argentina. Miembro de la Comité Local de Emergencia Rural.

“El paraje no está dentro del eje municipal. Esto siempre nos dijeron. Así que bueno, yo recibí ayuda pero no la misma cantidad de ayuda que recibieron algunas personas en Villa la Angostura. Que ahora bueno, ahora estamos esperando a ver si empieza un cambio, digamos, para todos nosotros.” Ricardo Monsalve.

Quizás mucho sea destruido por el hecho natural e impredecible de la ceniza, que llegó a una profundidad de 30 centímetros en algunos lugares de la zona, pero la falta de infraestructura no puede ser negada.

Las primeras prioridades después de la caída de la arena y ceniza del volcán fueron asegurar el agua y los alimentos para las personas, luego para los animales. Todos los pobladores sacaban agua desde fuentes por sobre la superficie (como arroyos) antes de la erupción<sup>35</sup>. Así que la potabilidad del agua fue automáticamente un problema con la caída del material volcánico. Esto significa que ni ellos ni sus animales, tenían acceso a agua. Una pregunta puede ser si hubiera sido posible evitar tantos problemas con el agua si las poblaciones rurales hubieran tenido infraestructuras para extraer el agua desde abajo de la tierra antes de la erupción.

Según los datos que tenía parques nacionales, las poblaciones rurales tenían cierta cantidad de animales. El problema es que las familias de estas comunidades tienen que pagarle a Parques por cada animal que registran oficialmente, por eso muchos de ellos tenían animales sin registrar y Parques no tenía esta información. La arena que cayó de la erupción cubrió todo el pasto y los animales no pudieron comer. Para ayudar a la gente, las organizaciones externas llevaron alimentos en cantidades de acuerdo con los números y datos que tenía Parques.

“Se marcaron errores, por ejemplo de que, quizás nosotros teníamos ciertos niveles estadísticos de cantidad de animales que nos habían dicho los productores y después eran más. Entonces, eso, para después volcar la ayuda, nos trajo problemas porque veían como que le damos poca comida para los animales. Pero en realidad nos habían superado los números reales de animales contra con lo que nosotros teníamos como que había en el territorio” Ricardo Carignano [6:50]

---

<sup>35</sup> ANSEMI, Fernando, et. al., *Diagnostico y Propuestas de Diversificación Productiva Departamento Los Lagos, 2012, 25*

Así que en el momento de la emergencia, las familias no recibieron una cantidad adecuada para sus animales y muchos murieron<sup>36</sup>. Este ejemplo es bastante complicado porque los pobladores rurales no hicieron lo que supuestamente deberían haber hecho en la registraci3n de sus animales, pero Parques Nacionales tampoco se hizo cargo de realizar relevamiento adecuado controlar la situaci3n en caso de emergencia.

La p3rdida de ganadería fue uno de los resultados más graves después de la caída de la ceniza. Esto fue porque las comunidades basaron una gran parte de su tradici3n económica y familiar en la ganadería. Si la poblaci3n hubiera sido más visible para las organizaciones encargadas de sus territorios, o para sus vecinos, tal vez no habrían sufrido tanto por no haber perdido tanto. Además, si las comunidades rurales hubieran tenido más apoyo y menos restricciones por el tema de la diversificaci3n de producci3n en la creaci3n de otros métodos de generar dinero (como el turismo) antes de la erupci3n, tal vez hubieran tenido una transici3n más suave en lugar de hacerla ahora que no tienen muchas otras opciones.

### iii- Después de la Erupci3n

La visibilizaci3n de estas poblaciones aumentó a trav3s de la erupci3n con las condiciones de destrucci3n, la ayuda y atenci3n que llegaba a la zona por el crecimiento en el conocimiento de la presencia rural y su lucha. Casi inmediatamente después de la erupci3n se formó el Comit3 Local de Emergencia Rural Los Lagos que incluy3 la participaci3n de los siguientes actores en un plano horizontal:

“Estamos todos en la misma lnea, Parques también nos mira a nosotros y nosotros los miramos a Parques y a su vez el poblador, nos mira a todos. Pero también se ha puesto en una horizontalidad digamos de diálogo con la gente de Parques “ Ricardo Carignano [25:00]

---

<sup>36</sup> [Idip.,p. 20](#)

De esta manera, todas las fuerzas de poder de gran escala se juntaron en la misma mesa con la poblaciones menos visibles y organizaciones exteriores. Esta horizontalidad fue crítica para el desarrollo positivo de estas relaciones teniendo en cuenta la forma injusta que históricamente había existido, como cuenta Mario, el wenke- o comunicante- de la comunidad Paichil Antriao:

“Con todo lo que implica también porque el estado te crea una organismo y a la vez no te da de un lado te organiza y de otro lado si no esta un poco de acuerdo con ellos es como que tampoco existe.” [6:30]

La formación de este comité es diferente de las relaciones anteriores con la gente rural con respecto a quién y cómo está formado.

“Nos reunimos cada 15 días, y el comité está formado por organizaciones o organizaciones institucionales con provinciales, nacionales y locales al nivel municipal, ONGs, el caso del biblioteca popular Osvaldo Bayer, más el departamento Los Lagos que es este como organizaciones campesinas, que se llaman AFR”<sup>37</sup> y son asociaciones de fomento rural y tienen la particularidad de que representan una pequeña porción del territorio, pero que sumadas representan a todo el departamento. A esas organizaciones criollas se le suman comunidades mapuches de la zona.” Ricardo Carignano

La participación de más partidos genera el crecimiento de conocimiento de la comunidad y como consecuencia, la ayuda que llega a la zona desde afuera.

Ahora este comité está trabajando en proyectos de diversificación productiva con un enfoque en los deseos de los pobladores mismos. De esta manera, ellos tienen una voz y poder más fuerte en el control de su propio desarrollo futuro.<sup>38</sup> El

---

<sup>37</sup> AFR (Asoc. De Fomento Rural) de Cuyín Manzano, Villa Traful, Villa La Angostura, Brazo Rincon, Zona Lafquenche de la Confederación Mapuch Neuquina, representante de productores de Ruta 231, y representante de Perilago Nahuel Huapi. (informe)

<sup>38</sup> “La palabra de esperanza que decís vos, o futuro, yo la veo [reflejada](#) en que la gente tiene una esperanza, o sea la esperanza [le](#) nace [en](#) que [nos](#) ven [junto](#) a las instituciones. [cuando](#) antes nos veía separados. [Y](#) a posteriori, la esperanza [dos](#) [sería](#) que crean en nosotros como técnicos y como profesionales, como humanos porque los equipos son interdisciplinarios, [o sea](#) hay técnicos, hay sociólogos, hay economistas. [Entonces](#) que crean en nosotros para el hecho de que se van... [Ya](#) entramos en etapas, [ahora](#), directamente lo que van a hacer ideas, que después son proyectos para subsanar lo que se vio en primera etapa de pleno volcán que fueron

turismo cultural es una opción que está considerando mucha gente para diversificar su producción económica. Aunque significa un cambio bastante profundo para algunos, es un fenómeno que ocurría antes de la erupción volcánica también y la mayoría está abierta a hacer la transición<sup>39</sup> Así, los pobladores rurales también pueden aprovechar el turismo que se ha estado generando en una región tan atractiva por muchos años. Esta oportunidad visibiliza a la población rural desde la comunidad externa-tanto turistas como miembros de la población urbana. La comunicación escrita, de “boca en boca” y la propaganda para programas turísticos puede generar dicha visibilización.

Junto con el tema del turismo cultural existe la propuesta de desarrollar un circuito de turismo que involucra a las diferentes comunidades mapuches de la región. Cada uno debe arreglar sus propias actividades y está encargado del acceso a su propio espacio. Esta será una manera eficiente de seguir unificando a estas poblaciones que fueron históricamente separadas por fuerzas exteriores y el capitalismo<sup>40</sup>. De este modo el pueblo urbano puede funcionar en conjunto con las poblaciones rurales, reconociendo su existencia e identidad de una forma respetuosa a través del turismo. Mario tenía una visión bastante positiva en este aspecto y describió que:

“Entonces otro tema es que tenemos que tener una marca de organización porque justamente necesitamos que esto se empiece a sembrar, que nosotros somos parte de la sociedad y que la sociedad también. Empezamos también que la idea es que sea un pueblo intercultural. Cada uno a su rol.” [14:00]

---

fallas estructurales muy grandes, [a las que](#) no estaban [preparada](#) la gente en el campo.” Ricardo Carignano [8:25]

<sup>39</sup> Entrevista numero 5, Mario Railaf hombre de aproximadamente 40 años de edad, el wenke- o comunicante- de la comunidad Mapuche Paichil Antriao.

<sup>40</sup> “también las llevan a un lugar donde la sacan del lugar privilegiado porque la mayoría de las familias estaban [asentadas](#) dentro de lo que es lugares de costa, donde se [podía](#) cultivar donde se [podía](#) vivir. O sea todo lo que es costa, todo eso fue el avance que hace de abajo, los [sacan de](#) los lugares y los [llevan](#) al centro de lo que se gesta el pueblo es la zona...donde [empiezan](#) todos esos famosos bares, bueno allí empezó todas las familias mapuches. Los fueron sacando de todo este espacio, [para](#) que [puedan](#) generar lo turístico. Hoy de estos lugares están ocupado [en su](#) mayoría por gente privilegiado.” Entrevista con Mario Railaf, Werken de la comunidad Paichil Antriao



En esta cita se identifica el deseo de las comunidades de ser visibilizadas y como esta visibilización va a ser posible con el desarrollo después de la erupción volcánica.

Además de generar ayuda desde afuera de las comunidades, la erupción también generó un fenómeno único de solidaridad dentro de estos grupos que normalmente vivían en sus propias “burbujas”<sup>41</sup>.

“Algo para rescatar muy importante es el espíritu de la ruralidad de la gente de mantenerse en su lugar de no inmigrar y haber respondido técnicamente que quizás lo que tenía que mirar a las vacas en su momento la ganaría.” Ricardo Carignano [22:00]

Además, en abril del año siguiente, 2012, formalizaron un co-manejo dentro del Parque Nacional Nahuel Huapi y los pueblos originarios para regularizar las relaciones entre ellos<sup>42</sup>

‘Todo esto nos fue dando así como un panorama y para lo que mas o menos vamos entendiendo de la relación y como hoy el estado están haciendo una reparación sobre todo el daño que hizo. No solo daño pero causó muerte. Entonces el compromiso que tenemos nosotros hoy los que somos de manera dirigente del pueblo mapuche, vamos tratando de arrancar esto.’ Jose Quintriqueo, Lonko de la comunidad Quintriqueo, Werken de comunidad mapuche Neuquen [8:30]

El co-manejo va a trabajar para formalizar sus relaciones y regulaciones entre ellos. También puede funcionar como una visibilización aunque fue forzada.

La erupción y la formación subsecuente de el comité de emergencia les ha abierto puertas al bajar el número de restricciones que les imponía Parques Nacionales en los proyectos y propuestas que hacían los pobladores rurales <sup>43</sup>. La

---

<sup>41</sup> Entrevista numero 5, Mario Railaf hombre de aproximadamente 40 años de edad, el wenke- o comunicante- de la comunidad Mapuche Paichil Antriao.

<sup>42</sup> [‘Fuimos a hablar con el intendente a proponer que bueno teníamos que empezar un trabajo, la comunidades tenían que hacer participe de todo este manejo del territorio y del control de los recursos y manejo de todo actividad que hicieron las comunidades. Empezar también una actividad que tiene que ver con el desarrollo de la comunidad. Empezamos a ver esto.’ Jose Quintriqueo \[14:00\]](#)

<sup>43</sup> [“Antes sí, era muy estricto. Parques era muy....era algo como una autoridad muy gendarmería. Hoy tratan de hablar así, siempre y cuando vos tengas las cosas medianamente bien.” Ricardo Monsalve 18:41](#)

percepción es que ahora hay menos restricciones y si se tiene todo armado y sin conflicto interior (dentro de la familia) se puede conseguir lo que se quiere.

Aunque el comité o Parques les están aprobando más proyectos no les dan dinero ni las facilidades para ellos. Otra evidencia hacia la visibilización de las poblaciones rurales se puede ver en la ayuda financiera de organizaciones y asociaciones fuera del comité que los apoyan con su diversificación para tener éxito en las comunidades. Aunque no esto no significa que antes no pudieran conseguir ayuda, después de la erupción había más recursos más accesibles y de orígenes distintos.

La visibilización también ocurrió a través de la comunidad científica después de la erupción. Diferentes equipos técnicos (incluyendo el Comité Local de Emergencia departamento Los Lagos) organizaron y publicaron sus propios diagnósticos que juntaron datos ambientalistas de los efectos en la ecología y estado social de la región. Estos intereses no solo generaron atención inmediata pero hicieron que hubiera información detallada para uso en el futuro. Además, un grupo de geólogos de Nueva Zelanda (de un lugar localizado en una latitud similar) estudiaron los efectos por un periodo después de la erupción en Villa La Angostura para organizar un informe para la prevención de tanta destrucción si pasara algo similar en su región<sup>44</sup>. Los intereses de la científica generaron por lo tanto visibilización internacional de estas comunidades rurales.

## VII. Conclusiones:

Para concluir, es evidente que las poblaciones rurales que viven en Villa la Angostura han sentido muchos cambios en el último año después de la erupción volcánica de Puyehue. A través de dichos cambios, la comunidad rural es más visible a las autoridades y las comunidades locales y globales que las rodean.

---

<sup>44</sup> Entrevista numero 3, Ricardo Carignano, hombre de aproximadamente 50 años, Argentino, jefe de la agencia de producción de villa la angostura y coordinador de la Comité Local de Emergencia Rural Los Lagos.

Las poblaciones rurales tenían el apoyo antes de la erupción volcánica en algunos aspectos. Después de su desalojo por Parques Nacionales en 2003, la comunidad mapuche Quintriqueo recibió atención y apoyo de organizaciones fuera de su comunidad. Además, en 2009, la fundación del Observatorio de Derechos Humanos de Pueblos Indígenas (en Neuquén), representó otra forma de apoyo. Ambos ejemplos se centraron alrededor de la comunidad mapuche en la zona, que había estado sufriendo bajo presión gubernamental por décadas.

La legislación política como la “Conquista del Desierto” y la creación del Parque Nacional Nahuel Huapi en 1934 resultó en el desalojo estas poblaciones rurales de sus territorios originales y se las puso bajo ciertas restricciones acerca de cómo tenían que vivir.

“cuando gestamos el tema de la organización nuestra, comunitaria, pasaron un montón de situaciones. Hubo desalojo muy fuerte, violento. Entonces no hubo derechos humanos, el estado fue algo que por un lado crea institución por el otro lado te de un palo.” Mario Railaf [9:20]

Mientras crecía el turismo y el espacio urbano de Villa La Angostura, las poblaciones rurales sufrieron el efecto de ser invisibles y aisladas.

Durante la catástrofe de la erupción el 4 de junio de 2011, las poblaciones rurales sintieron los efectos de esta negación previa. La falta de infraestructura y acceso, que fueron difíciles de conseguir bajo las restricciones del Parque Nacional, significó que la ayuda inicial tardó más de lo que debería haber tardado. Los datos que tenía Parques Nacionales sobre las comunidades y su ganado eran erróneos, lo que resultó en el fallecimiento de una gran cantidad de animales. Dichos fenómenos tuvieron como resultado un nuevo enfoque para las poblaciones y sus necesidades básicas, principalmente agua potable. Un proyecto que sigue como uno de los desafíos principales.

Después de la fase inicial de la erupción volcánica Puyehue las poblaciones rurales sintieron también los efectos de un fenómeno de visibilización que había transcurrido con la catástrofe. La formación del Comité Local de Emergencia Rural por organizaciones y actores junto con su formato horizontal, se unieron a los mecanismos de apoyo para las poblaciones rurales. Gran parte de las soluciones

puestas se centran en la idea de diversificar la producción y economía de los pobladores antes que en el enfoque en la ganadería. Aunque existían sitios turísticos antes, había más restricciones sobre su construcción y más resistencia cultural desde los pobladores tradicionales.

El choque ecológico de la catástrofe hizo que la gente fuera de la región conociera a las poblaciones rurales en Villa La Angostura. El apoyo de organizaciones locales e internacionales que vinieron después continúa con este proceso de visibilización. El desarrollo de la infraestructura para el turismo cultural y la diversificación de producción a través de la organización del Comité Local de Emergencia Rural ha creado el sentimiento de esperanza en muchos pobladores de que esta ayuda y apoyo van a continuar y van a empezar una nueva etapa de historia cuando sean visibles y estén unidos.

“Yo lo tomo como una oportunidad fundamentalmente también pasado los tiempos de la erupción volcánica donde mejor en ese momento no estaban las organizaciones para dar otro marco de oportunidad. Ahora si. Y juntos. “ Ricardo Carignano [20:00]

‘Pero en cuanto a Parque sucede esto, decir como Parque hoy también de algunas formas va reconociendo, hoy es una quien mas a reconociendo de las comunidades que están, según ellos, dentro del parque.’ Jose Quintriqueo [11:11]

Lo que va a determinar si la erupción volcánica Puyehue realmente causó una visibilización de las poblaciones rurales de Villa la Angostura va a depender en muchas cosas. Principalmente depende de cuanto tiempo la comunidades rurales van a poder mantener la atención y participación de las organizaciones, asociaciones y apoyo externo. La mayoría de la gente en la comunidad se forma de un grupo socio-económico con pocos recursos <sup>45</sup>. Aunque van logrando permiso para continuar el desarrollo de sus propios proyectos de diversificación productiva, tienen que armar recursos y manos de obra independientemente. Mucha de dicha ayuda viene ahora de las organizaciones que venían desde afuera durante la emergencia. Para continuar esta visibilización a través de los proyectos propuestos, las comunidades rurales van a necesitar esta atención, participación y ayuda

---

<sup>45</sup> [Entrevista numero 5, Mario Railaf, el wenke- o comunicante- de la comunidad Mapuche Paichil Antriao. \[27:25\]](#)

económica bastante hacia el futuro. También esta crítica que el Comité Local de Emergencia Rural continua reuniendo, aunque sea bajo otro nombre, para que las relaciones entre las comunidades rurales y el Gobierno siguen siendo mas justo. Cuando el Gobierno y autoridad toman las poblaciones rurales en serio, la sociedad que les rodea hace la misma y mantiene la visibilización de las comunidades fuera de la zona urbana.

## VIII. Referencias

### Bibliografía:

García, Analía, Valverde, Sebastián. "Políticas estatales y procesos de etnogénesis en el caso de poblaciones mapuche de Villa La Angostura, provincia de Neuquén, Argentina", en *Cuadernos de Antropología Social*, Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras. Instituto de Ciencias Antropológicas, Buenos Aires, num. 25 2007.p. 111-132.

ANSEMI, Fernando, et. al., *Diagnostico y Propuestas de Diversificación Productiva Departamento Los Lagos*. Equipo Tecnico, Villa la Angostura, Abril 2012.

Bendini, Monica, "Agrarian Transhumant System: Controls and Resistance in Northern Patagonia", en Fourth European Symposium IFSA, Volos, Greece, April, 2000, pp. 1-12.

### Fuentes de informacion:

Pigna, Felipe, "La conquista del desierto", (vi 24 de Mayo de 2012)

[http://www.elhistoriador.com.ar/articulos/republica\\_liberal/conquista\\_del\\_desiert\\_o.php](http://www.elhistoriador.com.ar/articulos/republica_liberal/conquista_del_desiert_o.php)

Télam, "Mapuches y Parque Nahuel Huapi firmaron convenio de co-manejo", **en el Rionegro**, 16:58 4 de mayo de 2012, (vi 24 de Mayo de 2012)

<http://www.rionegro.com.ar/diario/mapuches-y-parque-nahuel-huapi-firmaron-convenio-de-co-manejo-869350-9521-nota.aspx>

los abogados defensores de los derechos humanos de los Pueblos Originarios LA AADI (Asociación de Abogados/as de Derecho Indígena), (vi 29 de Mayo de 2012) <http://odhpi.org/quienes-somos/objetivos/>

Decreto N° 1130-2011 Modificación del art 1º del Decreto 1009/2011 - Emergencia Agropecuaria

### Entrevistas:

Entrevista numero 1, Ricardo Monsalve. Hombre, 40 años de edad, Argentino. Dueño de Paraje Rincón en Parque Nacional Nahuel Huapi, Villa la Angostura, Argentina. Miembro de la Comité Local de Emergencia Rural.

Entrevista numero 2, Jose Quintriqueo. Hombre, aproximadamente 40 años de edad, descendiente Mapuche, comunidad Quintriqueo.

Entrevista numero 3, Ricardo Carignano, hombre de aproximadamente 50 años, Argentino, jefe de la agencia de producción de villa la angostura y coordinador de la Comité Local de Emergencia Rural Los Lagos.

Entrevista numero 4, 2 miembros del equipo diagnostico CLER. Graciela Spinelli: mujer, Argentino, aproximadamente 40 años de edad. Fernando Anselmi, hombre, Argentino, aproximadamente 30 años de edad.

Entrevista numero 5, Mario Railaf hombre de aproximadamente 40 años de edad, el wenke- o comunicante- de la comunidad Mapuche Paichil Antriao.